

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

**Pâte isolante
contre la chaleur
pour le joaillier - orfèvre**

Il n'est plus nécessaire d'enlever la pierre (le brillant) de la bague avant d'entreprendre la soudure. Les parties protégées par la pâte ne s'oxydent pas et la chaleur ne peut jamais atteindre la pierre. Après soudage la pâte s'enlève à l'eau. Non toxique. Sans CFC. Inodore.

**Isolierpaste gegen die
Hitze für den
Juwelier - Goldschmied**

Es ist nicht mehr erforderlich, den Stein (Brillianten) aus dem Ring zu nehmen, ehe man die Lötung ausführt. Die Teile, die durch die Paste geschützt sind, oxydieren nicht und die Hitze erreicht den Stein nicht. Nach dem Löten kann die Paste mit Wasser entfernt werden. Nicht giftig. Ohne FCKW. Geruchlos.

**Heat insulating paste
for jeweller - goldsmith**

It is no longer necessary to remove the stone before undertaking the solder. The parts protected by the paste never become covered with oxide and the heat will never reach the jewel. After soldering, the paste can be removed with water. Non toxic. Without CFC. Odourless.

**Pasta aislante
contra el calor
para joyero - orfebre**

Ya no es necesario quitar la piedra (el brillante) de la sortija antes de empezar la soldadura. Las partes protegidas con la pasta no se oxidan y el calor no puede llegar hasta la piedra. Después de la soldadura, la pasta se quita con agua. No toxico. Sin CFC. Inodoro.



No 6634-05

145 gr.

Pce Fr.



Cire d'abeille. Couleur: jaune. En pain d'environ 120 gr.

Bienenwachs. Farbe: Gelb. In Stücken zu ca. 120 gr.

Bee's wax. Colour: yellow. In cake of 120 gr.

Cera de abejas. Color: amarillo. En pan de aprox. 120 gr.

No 1562-J

120 gr.

10 pces Fr.

Pce Fr.

Cire à cacheter

En bâton.

Siegellack

In Stangen.

Sealing wax

In sticks.

Lacre

En barras.



No 1558-3

63 gr.

10 pces Fr.

Pce Fr.



Mastic blanc pour perles

Weisser Perlkitt

White pearl cement

Masilla blanca para perlas

No 1591

12 gr.

10 pces Fr.

Pce Fr.



Ciment de graveurs

Kit für Graveure

Cement for engravers

Cemento para grabadores

No

10 Kg Fr.

1 Kg Fr.

100 gr. Fr.

1578



En bâtons - In Stangen - In sticks - En barras

No 6634-05

100 gr.

Pce Fr.



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

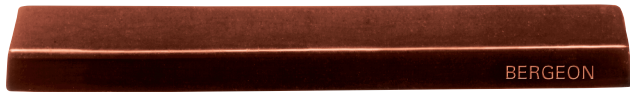
BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Gomme-laque

Blonde.
Point de fusion: 110° - 120° C.



Schellacks

Hell.
Schmelzpunkt: 110° - 120° C.

Shellac

Clear.
Melting point: 110° - 120° C.

Goma laca

Clara.
Punto de fusión: 110° - 120° C.

En bâtons - In Stangen - In sticks - En barras

No 1568	1 Kg Fr.	100 gr. Fr.
---------	----------	-------------

Baguette de soudure en or 18 carats

Avec décapant spécial incorporé.
Longueur: 150 mm. Ø: 1 mm.
Poids net environ: 1 gr.

Lötstange in Gold 18 Karat

Mit eingeschlossenem spezialbeizmittel. Länge: 150 mm. Ø: 1 mm.
Nettogewicht ungefähr: 1 Gr.

Gold soldering stick 18 carats

Scouring agent incorporated.
Length: 150 mm. Ø: 1 mm.
Net weight appr.: 1 gr.

Varilla de soldadura de oro 18 quilates

Con decapante especial incorporado. Largura: 150 mm. Ø: 1 mm.
Peso neto aprox.: 1 gr.



	No	gr.	Pce Fr.
	6468-D	6	
	6468-E	6	
	6468-F	6	

Sachet de 12 baguettes de soudure universelle PD

6 baguettes blanches et 6 jaunes.
Avec flux de décapant spécial incorporés. Pour tous les métaux avec point de fusion au-dessous de 600° C.

Falte zu 12 Universal-PD-Lötstäbchen

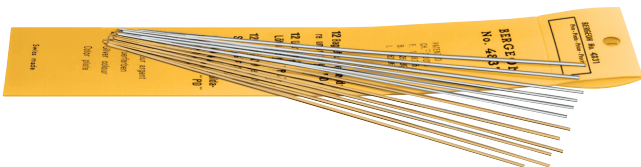
6 Falte weisse und 6 gelbe.
Mit eingelassenem Fluss- und Abbeizmittel. Für alle Metalle mit Schmelzpunkt unter 600° C.

Small bag of 12 universal PD solder sticks

6 sticks white and 6 yellow.
With flux and special scouring agent incorporated. For any metal with fusion temperatures under 600° C.

Bolsita con 12 varillas de soldadura universal PD

6 varillas blancas y 6 amarillas.
El material para dar fluidez y decapar está incorporado. Para todos los metales con punto de fusión 600°



	No 4831	15 gr.	Pce Fr.
--	---------	--------	---------

Sachet de 6 baguettes de soudure universelle PD

Avec flux de décapant spécial incorporés. Pour tous les métaux avec point de fusion au-dessous de 600° C.

Falte zu 6 Universal-PD-Lötstäbchen

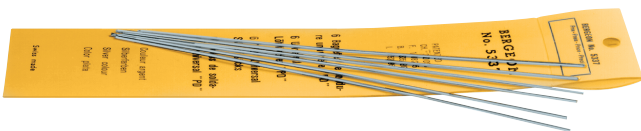
Mit eingelassenem Fluss- und Abbeizmittel. Für alle Metalle mit Schmelzpunkt unter 600° C.

Small bag of 6 universal PD solder sticks

With flux and special scouring agent incorporated. For any metal with fusion temperatures under 600° C.

Bolsita con 6 varillas de soldadura universal PD

El material para dar fluidez y decapar está incorporado. Para todos los metales con punto de fusión 600° C.



	No	gr.	Pce Fr.
	5336	10	
	5337	10	

Eau à souder

Sans acide. Pour l'étain. CT 3.

Lötwasser

Säurefrei. Für Zinn. GK 3.

Soldering fluid

Free from acids. From tin. TC 3.

Agua de soldar

Sin ácido. Para el estaño. CT 3.



	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
	30497	155		
50 ml	30497			
1 l	30497-1	1300		



BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Eau à souder

Pour l'or, le platine, le palladium, l'argent, etc.
Avantages: le nettoyage des parties à souder n'est pas indispensable. Prêt à l'emploi. CT 4.



Lötwasser

Für Gold, Platin, Palladium, Silber, usw.
Vorteil: die Lötstelle braucht nicht gesäubert zu werden.
Gebrauchsfertig. GK 4.



BERGEON No 42

Soldering fluid

For gold, platinum, palladium, silver, etc.
Advantages: cleaning not indispensable.
Ready for use. TC 4.

Agua de soldar

Para oro, platino, paladio, plata, etc.
Ventajas: no es necesario limpiar previamente las partes a soldar.
Pronta para el uso. CT 4.

	No	 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
50 ml	30498-42	135		
1 l	30498-1	1220		

Eau à souder

Pour l'or, le platine, le palladium, l'argent, etc.
Avantages: le nettoyage des parties à souder n'est pas indispensable. Prêt à l'emploi. CT 4.



Lötwasser

Für Gold, Platin, Palladium, Silber, usw.
Vorteil: die Lötstelle braucht nicht gesäubert zu werden.
Gebrauchsfertig. GK 4.



PALLADYL

Soldering fluid

For gold, platinum, palladium, silver, etc.
Advantages: cleaning not indispensable.
Ready for use. TC 4.

Agua de soldar

Para oro, platino, paladio, plata, etc.
Ventajas: no es necesario limpiar previamente las partes a soldar.
Pronta para el uso. CT 4.

	No	 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
50 ml	1976	135		
1 l	1976-1	1150		



Borax en pain

Borax block

Solid borax

Bórax en bloque

No	gr.	Fr. / 10 Kg	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
1581	75			



Plateau pour Borax. Diamètre intérieur 110 mm. Hauteur 20 mm.

Schale für Borax. Innen-Durchmesser 110 mm. Höhe 20 mm.

Borax tray. Inside diameter 110 mm. Height 20 mm.

Platillo Borax. Diametro interior 110 mm. Altura 20 mm.

No 6743	200 gr.	Pce Fr.		
----------------	---------	---------	--	--




Charbon à souder Dimensions: 140 x 70 x 30 mm.

Naturkohle zum Löten Grösse: 140 x 70 x 30 mm.

Natural charcoal for soldering Dimensions: 140 x 70 x 30 mm.

Charbón natural para soldar Dimensiones: 140 x 70 x 30 mm.

	No 1513	185 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---	----------------	---------	--------------	---------



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

DECAPOR No 6762

Poudre à décaper

Nettoie et décape les métaux précieux et non ferreux (or, argent, cuivre, duralumin etc...). Permet d'obtenir rapidement et économiquement des surfaces propres et brillantes sans dommage pour la précision des objets traités. D'un emploi facile, remplace avantageusement l'acide sulfurique. Avec l'avantage d'être ininflammable. CT 3.

DECAPOR No 6762

Abbeizpulver

Reinigt und beizt Edelmetalle und nicht eisenhaltige Metalle (Gold, Silber, Kupfer, Duralumin usw.) ab. Gewährleistet schnelles und wirtschaftliches Säubern und Glänzen der Oberflächen ohne die Präzision der Gegenstände zu beeinträchtigen. Einfache Anwendung, ersetzt vorteilhaft Schwefelsäure, mit dem Vorteil nicht brennbar zu sein. GK3.

DECAPOR No 6762

Scouring powder

It cleans and scours precious and non-ferrous metals (gold, silver, copper, duralumin...etc.). It allows to get quickly and economically clean and bright surfaces, with no damage for the precision of treated objects. Easy to use, it replaces favourably sulphuric acid with the advantage of being non-inflammable. TC 3.

DECAPOR No 6762

Polvo para decapar

Limpia y decapa los metales preciosos y no-ferrosos (oro, plata, cobre, duraluminio). Permite obtener rápidamente y económicamente superficies limpias y brillantes sin daño para la precisión de los objetos tratados. De un uso fácil, reemplaza con ventaja el ácido sulfúrico. Con el ventaja de no ser inflamable. CT 3.



No	Poids Gewicht Weight Peso Kg.	Pce. Fr.
6762-01	1	
6762-05	5	
6762-25	25	

Récipient pour utilisation du DECAPOR
Behälter für Gebrauch von DECAPOR
Container for using DECAPOR
Recipiente para usar DECAPOR

2000-G1	Voir planche No 5100 C - Siehe Seite No 5100 C
2000-G2	See page No 5100 C - Ver página No 5100 C

1 Kg. de DECAPOR dissous dans 4 litres d'eau donne environ 5 litres de solution concentrée de décapant. Son acidité vaut 1.5 fois celle d'une solution d'acide sulfurique à 5 %. Si on désire une solution moins concentrée, on ajoutera de l'eau à volonté.

Mode d'emploi

Verser de l'eau chaude (50° max.) dans un récipient résistant aux acides (voir art. 2000-G1 et G2). Ajouter graduellement le DECAPOR sans cesser de remuer. On obtient alors la solution désirée. Immerger l'objet à décaper dans cette solution jusqu'à l'obtention de surfaces propres et brillantes. En augmentant la température du bain on peut accélérer le processus de décapage.

ATTENTION : en cas de trop haute température, il se forme un dépôt de sel. On le supprimera en ajoutant de l'eau.

A conserver au frais et au sec.

1 Kg DECAPOR aufgelöst in 4 Ltr Wasser ergibt etwa 5 Ltr konzentrierte Abbeizlösung. Ihr Säuregehalt entspricht 1.5 mal dem einer 5 prozentigen Schwefelsäure. Wünscht man eine solwächere Lösung, fügt man Wasser hinzu.

Gebrauchsanweisung

In einen säurebeständigen Behälter heisses Wasser (max. 50°) giessen. (Siehe Art. 2000-G1 und G2). Unter ständigem Rühren nach und nach DECAPOR hinzufügen. Man erhält somit die gewünschte Lösung. Den zum Abbeizen bestimmten Gegenstand solange eintauchen, bis eine saubere und glänzende Oberfläche entstanden ist. Durch Erhöhung der Temperatur kann man den Abbeizvorgang beschleunigen.

ACHTUNG : bei zu hoher Temperatur entsteht eine Salzablagerung, die sich bei Zusatz von Wasser wieder auflöst.

Kühl und trocken aufbewahren.

1 Kg of DECAPOR dissolved into 4 litres of water results about 5 litres of concentrated scouring solution. Its acidity worth is 1.5 times than a 5% sulphuric acid solution. For a less concentrated solution, you can add water at will.

Instructions for use

Pour hot water (50° max.) in a container which can withstand acids (see item 2000-G1 and G2). Gradually add DECAPOR always stirring. Then we obtain the desired solution. Immerse the object to be scoured into this solution until obtain clean and bright solution. When increasing the temperature of the bath, it accelerate the scouring process.

CAREFUL : in the event of temperature is too high, there can be an accumulation of salt. This can be removed by adding water.

Keep in a cool and dry place.

1 Kg de DECAPOR disuelto en 4 litros de agua da más o menos 5 litros de solución concentrada decapante. Su acido vale una vez y media la de una solución ácida sulfúrica a un 5% Si desean una solución menos concentrada pueden añadir agua a voluntad.

Modo de empleo.

Verter agua caliente (50° max.) en un recipiente resistente a los ácidos (ver art. 2000-G1 y G2). Añadir gradualmente el DECAPOR sin dejar de remover. Se obtiene por eso la solución deseada. Sumergir el objeto a decapar en dicha solución hasta obtener superficies limpias y brillantes. Al aumentar la temperatura del baño, se puede acelerar el proceso de decapado.

Cuidado : en caso de temperatura muy alta se forma un depósito de sal. Se suprime añadiendo agua.

Conservar al fresco y al seco.